

## YOĀM TE' KUXA MĀM KA'OK XOP PU KAX'ĀMI' I

### *Hām'āktux te tikmū'ūn hīnnāhā'*

<sup>1</sup> Ūgmū'āte xa ka'āmi', nūy xa Topak-tok Yeyox Kunnix 'āktux, ha Topa yōg Hām'āktux putuk. Hōmā hāmyāxatamuk xohixnāg 'ihā', 'ap xip'ah hām xexka', xix pexkox, pa nōm Hām'āktux xip tap, yā Topak-tok, hak mū'āte' xupak, xi' pēnāhā', xik mū'āte 'ūgyīm hā' xupit, ha nōm Hām'āktux yā Topak-tok, tu' xohix hīnnāhā'.

<sup>2</sup> Tu ta tu' xip hām tu, hak mū'āte' pēnāhā', huk mū'āte nōm hām'āktux 'āktux putup, yā' hi xe'ēgnāg, tu' hi kux putup 'ohnāg, tu yūmūg Tak Topa mūtik ti ka'ok, ha yūmū'ā tu' mūg,

<sup>3</sup> tu xa hām'āktux, nūy xa hāmyūmmūgā', yāk mū'āte' pēnāhā', tu' xupak, tu xa' xuktux, xayīk mūg kuxa mūtik yā 'ākuxap-xet. Kaxīy yūmūg kuxap-xet yūmūg Tak Topa kuxa mūtik, xik-tok Yeyox Kunnix kuxa mūtik.

<sup>4</sup> Ūgmū'āte tappet mīy, nūy 'ākuxa hittupmā', ha mōktu yā hittup xexka'.

### *Tu Topa te hāptupmāhā' āktux*

<sup>5</sup> Kunnix tek mū'ā hām'āktux, hak mū'āte xa' xuktux, hu: Māyōn te hāptupmāhā', tu 'āmnīy koxtap nōā', hā kaxīy Topa yā max xe'ēgnāg, tu hāpxopmā kummuk 'ohnāg.

<sup>6</sup> Tikmũ'ũn te: “Ūgkuxap-xet Topa kuxa mũtik,” kaxĩy, tu hãpxopmã kummuk pax, puxix tu mõ'ãmã', tu yã' koit.

<sup>7</sup> Tikmũ'ũn te hãpkumep hãptup 'ĩhã, puxix putat pẽnã max, ha' nõy xop xohix te' yõg hãpxopmã'ax pẽnãhã'. Hã kaxĩy yũmũ'ãte hãmyok mĩy, Topa putuk yũmũ'ãte hãmyok mĩy, kopxix yũmũg kuxap-xet, ha Topak-tok Yeyox Kunnix yũmũg pupi' xok tap, tu yãy hep 'ãta nũ'nãhã', nũy yũmũg kuxa tupmã, ũ yũmũg kuxa tu max.

<sup>8</sup> Hu: “A 'ãte hãpkummuk 'ũm mĩy'ah,” kaxĩy, kopxix yã' koit, 'ap hãpxe'e 'ãktux'ah.

<sup>9</sup> Pa yũmũ'ãte yãy hãpkummuk mĩy'ax 'ãktux, xix Topa pu' xuktux, puxix Topa' mĩy'ax kummuk xaxogã', pu tu kux, Topa te hãm'ãktux xex hah, tu hãmyok mĩy, nũy yũmũg kuxa kummuk tupmã', 'ũ kuxa tu max.

<sup>10</sup> Yũmũ'ãte: “Yãk kuxa max. 'ãte hãpxopmã kummuk 'ohnãg,” kaxĩy, kopxix yã' koit, yã Topa te' koit 'ãktux, tu Topa pu yũmũg yĩpkox 'ohnãg.

## 2

### *Kunnix te yũmũg mõgnĩynãm*

<sup>1</sup> Ūgkutok xop, 'ãte nũ mĩy tappet, xayĩy 'ãxop hãpkummuk mĩy hok. Yũmũg 'ũm te hãpkummuk mĩy, puxix Yeyox Kunnix te hãmyok mĩy pax, tu yũmũg Tak Topa pu hãm'ãktux, yũmũg pupi hãm'ãktux,

<sup>2</sup> ha Topa te yũmũ yõg hãpkummuk mĩy'ax xaxogãhã', yã Kunnix xok yũmũg pupi', nũy hãpkummuk mĩy'ax xaxogã', pu tu kux. Ya' hep xop xohix yõg hãpkummuk mĩy'ax xaxogãhã kamah.

<sup>3</sup> Topa yōg xat'ax pu yūmūg yīpkox pi', kopxix yūmūg Topa yūmmūg, tuk kuxa mām. Yā Topa yūmmūg xe'e'.

<sup>4</sup> Tikmū'ūn te: “Āte Topa yūmmūg,” kaxīy, pa' yōg xat'ax pu' yīpkox hok, puxix yā' koit, tu hāpkohe mīy.

<sup>5</sup> Tikmū'ūn 'ūm te Topa yōg hām'āktux pu' yīpkox pi', puxix Topa mō'yāy xe'ēgnāg, hā kaxīy yūmūg kuxap-xet 'ūkuxa mūtik.

<sup>6</sup> Tikmū'ūn te: “Ūgkuxap-xet Topa kuxa mūtik,” kaxīy, pūyā mōg, nūy hāpxopmā max, nūy Yeyox Kunnix yōg hāpxopmā'ax tat.

### *Tu' xat'ax tup 'āktux*

<sup>7</sup> Ūkxape xop: 'Ūxat'ax hittap 'āte xa kax'āmi'. Yā hōmā tikmū'ūn te xa' xat'ax 'āktux, tu xa hām'āktux hāmāxap.

<sup>8</sup> Pa kama' tup 'ūxat'ax. Yā Kunnix te' yūmmūgahā', 'ihā tu hāpxopmā max. Yā' xohix te' pēnāhā', tu' hittup. Yā 'āmnīy tox kux putuk. Kunnix nūn, tu hāpxopmā max, tu yā hāptup koa putuk. Yā māyōn xupep, tu hām xexka xohix tupmāhā', ha kaxīy Kunnix nūn, tu hāmmax yūmmūgāhā', tu hāmmaxnāhā', ha mōktu 'āxop kama te hāpxopmā max.

<sup>9</sup> Tikmū'ūn te: “Āte hāpxopmā max,” kaxīy. Yāy xapep-tupnōg, puxix yā hitop tu hāpxopmāhā', tu tikmū'ūn nōy putuk, nōm te 'āmnīy koxtap hā hāpkumep, tu hāmpēnā 'ohnāg, xix hāmyūmmūg 'ohnāg, tu yā yāy mō'āmā'.

<sup>10</sup> Tikmū'ūn te xapep-tup pax, puxix hāmyūmmūg, tu' nōy mō'nīynām, puyīy hāpxopmā max, tu' kummugā 'ohnāg. Tu tikmū'ūn nōy putuk,

nōm te hāptup 'īhā hāpkumep. Tu hāmpēnā max, nūy nōy mōgā max.

<sup>11</sup> Tikmū'ūn te' xapep-tup nōg, puxix tu tikmū'ūn nōy putuk, nōm te yāyxaxok hāpkoxtap kopah. Tu hāmpēnā 'ohnāg, tu tik pa hok putuk, tu hāmyūmmūg 'ohnāg.

<sup>12</sup> 'Ūgkutok xop: 'Āte xa kax'āmi', hu: Yā Kunnix te 'ōg hāpkummuk mīy'ax xaxogāhā', pu tu kux.

<sup>13</sup> 'Ātak mūnōm xop: 'Āte xa kax'āmi', 'āxop te yūmūg xuxyā yūmmūg hah, ha' xiptap, 'īhā Topa te hām xexka mīy, ha 'āxop te nōm yūmmūg. 'Ātuk tup xop: 'Āte xa kax'āmi', 'āxop te hāpkummugā'ax kuxyāhā.

<sup>14</sup> 'Ūgkutok xop: 'Āte xa kax'āmi', 'āxop te yūmūg Tak Topa yūmmūg hah, 'Ātak mūnōm xop: 'Āte xa kax'āmi', 'āxop te yūmūg xuxyā yūmmūg hah, ha' xip tap, 'īhā Topa te hām xexka mīy. 'Ātuk tup xop: 'Āte xa kax'āmi', 'āxop ka'ok hah. Topa yōg hām'āktux te 'ākopa' xip, ha 'āxop te hāpkummugā'ax kuxyāhā'.

<sup>15</sup> Topa hā' puknōg xop tep-tup nōg, yīy nōm pu 'ayīpkox hok, xi' yōg hāpxop putup hok. 'Āxop te 'ānōy yōg hāpxop putup xūy, hu ta yūmūg Tak Topap-tup hok.

<sup>16</sup> Topa hā' puknōg xop te hāpxopmā kummuk, yā' yōg hāpxopmā'ax xohix te: yāy yōg putup'ax kummuk mīy, xi' nōy yōg hāpxop putup, xix hāpxop nū'xok, nūy yāy xexkānā'. Yā' xohix te Topa hā' puknōg xop yōg hāpxopmā'ax, 'ap pexkox yōg'ah.

<sup>17</sup> Ha hām xexka nōg putup, xi' yōg hāpxopmā'ax xohix nōg putup, pa tikmū'ūn te Topa pu hāpxopmā

max, xix nôm pu' yĩpkox pi', puxix tu hi xe'e kux 'ohnăg.

*Tikmũ'ũn te Kunnix hă' puknŏg*

<sup>18</sup> Ũgkutok xop: Hămyăxatamuk xohix xox putox te mŏ'năp-tup. Tikmũ'ũn te xa hăm'ăktux, ha hăm'ăpak, yă tik găy xexka nũn, tu Kunnix tu' găy, ha hŏnhă tik găy xop punethok, nôm te Kunnix tu' găy, ha taxĩ yũmũ'ăte' yũmmũg: Yă hămyăxatamuk xohix xox putox.

<sup>19</sup> Nôm Kunnix tu' găy xop te yũmũ'ă nĩm, 'ũpuknŏg tu', 'ũkuxa măm xet tu'. Pax pu yũmũ yŏg, puxix yă tu pip ka'ok. Pa' mŏg, nũy mŏy 'ũxohix pu' mũg, yă yũmũ'ă hă' puknŏg.

<sup>20</sup> Kunnix te Topa Koxuk nũ'kutnăhă 'ăxop hah, ha 'ăha yĩxoho', tu xa hăp xe'e yũmmũgăhă'.

<sup>21</sup> Ăte xa kax'ămi', 'ăxop te hămyũmmũg hah, yă' koit'ax te hăp xe'e hă' puknŏg, tu yăy putuk 'ohnăg.

<sup>22</sup> Ũ'ũm te' koit? Tute' koit, nôm te: "Yeyox mũn 'ap Kunnix'ah, Topa te Yeyox yăy kutnă 'ohnăg," kaxĩy. 'Ōhŏm Yeyox tu' găy, tu Topa yă Yeyox hă' Tak 'ăktux hok, tu Yeyox yă Topa hăk-tok 'ăktux hok, tute' koit tu hăm'ăktux.

<sup>23</sup> Tikmũ'ũn te Topak-tok 'ăktux hok, puxix kamah Ătak 'ăktux hok, ha tikmũ'ũn te Topak-tok putup, puxix tu' Tak putup kamah.

<sup>24</sup> Yĩy hăm'ăktux'ax hittap xeh 'ăkuxa kopah, nũy 'ăhi xe'ėgnăg Topa yũmũg Tak mũtik, xik-tok mũtik, tu' kuxap-xet Topa kuxa mũtik, xik-tok kuxa mũtik.

<sup>25</sup> Yă Kunnix mũn te yũmũ'ă hăm'ăktux xex, tu yũmũg xohix hĩnnăp-tup xe'ėgnăg, 'ũg pip Topa yĩkăgnăg pexkox tu'.

<sup>26</sup> 'Āte xa kax'āmi', puyīy tikmũ'ũn xa mō'āmā hok.

<sup>27</sup> Kunnix te Topa Koxuk yīxōnnāhā 'āxop hah, ha tikmũ'ũn 'ũm te xa hāmyũmmũgā hok. Yā Topa Koxuk mũn te 'ākopa' xip, tu xa hāmyũmmũgāhā', tu Topa yōg hām'āktux xohix yũmmũgāhā', tu xa hāpxe'e yũmmũgāhā', yīy hāmyũmmũgā'ax pu 'īpkox pi', nūy Kunnix kuxa mūtik 'ākuxap-xet.

<sup>28</sup> 'Ūgkutok xop: Ya hamũn. Kunnix kuxa mūtik 'ākuxap-xet, hu ta kuxānōg hok, 'īhā Kunnix te putpu' nũn, yīy yāyhāhup hok, 'ap yāy 'ũm xaptop putup'ah.

<sup>29</sup> Kunnix te hāmyok mīy, yīy yāy yōg tikmũ'ũn te hāmyok mīy kamah, yā Topap-tok xop nō'ōm. Yā' max 'āxop te hāmyũmmũg.

### 3

#### *Tu Topak-tok xop 'āktux*

<sup>1</sup> Topa te mōg yũmũg yāy xe'ēgnāg, tu mōg yāy xe'ēgnāg, hu yũmũg 'āxet'ax mīy Topak-tok xop. Yā Topa hā yũmũ'ā kutok xop xe'e'. Topa hā' puknōg xop te yũmũg putup nōg, Topa mũn yũmmũg 'ohnāg tu'.

<sup>2</sup> 'Ūkxape xop: Hōnhā Topa hā yumũg kutok xop, ha yũmũg xuxyā nũn, kopxix yũmũg yāy yānān 'ūtup'ax, ha xīy 'a yũmũ'ātep yũmmũg'ah, pa Kunnix nũn, kopxix yũmũg yāy yānān, nūy Kunnix putuk, yũmũg xuxyā xe'e pēnāp-tup tu'.

<sup>3</sup> Ha tikmũ'ũn te Kunnix nũn'ax hip, tu' xak, nūy hāpxopmā max, nūy Kunnix yōg hāpxopmā max tat.

4 Tikmũ'ũn te Topa yōg xat'ax pu' yīpkox hok, puxix tu hāpkummuk mīy. Yā hāpkummuk mīy, 'ihā' xat'ax tu yīpkox 'ohnāg.

5 Kunnix nūn, nūy yūmũ yōg hāpkummuk mīy'ax kuxyā', tu hāpkummuk mīy 'ohnāg. Yā 'āxop te' yūmmũg tap,

6 yīy tikmũ'ũn kuxap-xet Kunnix kuxa mūtik, puxix tu hāpxopmā max, tu 'a hāpkummuk mīy pax'ah. Pa tikmũ'un te hāpxopmā kummuk pax, puxix Kunnix pēnā hok, xi' yūmmũg hok kamah.

7 Ūgkutok xop: 'Ōg pa 'āti', puyīy tikmũ'ũn xa mō'āmā hok. Tikmũ'ũn max te hāmyok mīy, ha kaxīy Kunnix te hāmyok mīy.

8 Tikmũ'ũn te hāpxopmā kummuk pax, puxix Hāmgāyāgnāg yōg, yā Hāmgāyāgnāg te hāpxopmā kummuk tap. Topa te hām xexka mīy, 'ihā Hāmgāyāgnāg te hāpkummuk mīy tap. Ha Kunnix nūn, nūy Hāmgāyāgnāg yōg hāpxopmā'ax nōā', pu tu nōg.

9 Topa Koxuk te Topak-tok xop ka'ogāhā', puyīy hāpxopmā kummuk hok, Topak-tok xop tu'.

10 Topak-tok xop xix Hāmgāyāgnāg kutok xop 'ap yāy putuk'ah. Yā Hāmgāyāgnāg kutok xop te hāpkohe mīy, tu' nōy putup hok.

### *Tu yāy putup pax 'āktux*

11 'Āxop te hām'āktux hittap 'āpak, hu: “Ūyā yūmũg xohix yā yāy putup pax.” Kaxīy.

12 Tik hittap Kāyīy te yāy taknōy 'Ameo putex. 'Ānōy putex hok, nūy Kāyīy putuk hāpxopmā hok. Ha Hāmgāyāgnāg xop yōg, tu yāy taknōy putex. Tep tu Kāyīy tep-tex? Yāy kūmīy'ax kummuk tup-tex, 'ūtaknōy te hāpxopmā max, yīy Kāyīy tep-tex.

13 'Ūkxape xop: Topa hā' puknōg xop te 'āp-tup nōg, pāyā 'ākuxānōg hok.

14 Hōmā yūmū'āte hāpxopmā kummuk pax, pāyā Kunnix te yūmūg kuxa hīnnāhā', yīy yūmūg nōy putup pax xexka nōmhā. Yā taxīy hā yūmūg yāy kuxa hi'ax yūmmūg. Tikmū'ūn te' nōy putup hok, puxi' kuxa hi 'ohnāg.

15 Tikmū'ūn te' xapep-tup hok, puxix tu kuxa kopap-tex, ha tikmū'ūn tep-tex, puxix tu kuxa hi 'ohnāg.

16 Ha yūmū'āte putup pax yūmmūg. Yā Kunnix xok yūmūg pupi', nō yūmūg yāy xe'ēgnāg, tu yūmū'ā tu' xok, 'ūyā yūmūg xape pupi xakix kamah!

17 'Ūptexop xexka te' nōy hok 'ūm pēnāhā', tu hāpxop 'ūm hōm hok, 'ūkuxa ka tu', puxip-texop te Topa 'ūm putup pax 'ohnāg.

18 'ūgkutok xop: 'Āxop te 'ānōy putup, ha hāpxopmā max, nūy 'āyīy'ax hāp-tup puxet hok. Pa hāpxopmā max, nūy 'ānōy hā 'ātehet, nūy tup-tup pax xe'e'.

### *Tu kuxānōg hok Topa keppa 'āktux*

19 Hā kaxīy yūmū'āte hāmyūmmūg, yāy yōg hāpxopmā'ax max hā yūmū'āte hāmyūmmūg. Yā yūmūg mūn Topa yōg, hu yūmūg kuxa mām ka'ok Topa kopah.

20 Yūmū'āte yāy kuxa yīkopit, tu yā yāy kupex, puxix Topa hāmyūmmūg, nūy yūmūg kuxa tu yūmmūg kamah.

21 Yūmūg kuxa yā yāy kupex hok, kopxix yūmūg mōg yāy nīynām, nūy Topa keppa' pi', nūy nōm pu hām'āktux, nūy yūmūg kuxānōg hok.



<sup>22</sup> Topa pu yũmũg yĩpkox pip, yĩy ta yũmũg xat, 'ũ hãpxopmã max, hu Topa tu' xak, 'ũ yũmũ'ã hãpxop 'ũm popmã', ha' popmãhã'.

<sup>23</sup> Ha Topa te' xat, hu: “Ãkuxa mãm 'ũgkutok Yeyox Kunnix kopah,” kaxĩy. Tu xe: “Ãpu 'ãxohix yãy putup pax,” kaxĩy. Yã kaxĩy Kunnix te yũmũ'ã xat fap.

<sup>24</sup> Tikmũ'ũn yĩpkox pi', puxix tu kuxap-xet Topa kuxa mũtik, xix Topa kuxa nãm mũtik kuxap-xet, tu yãy Koxuk yĩxonnhãhã', pu yũmũ'ã hãmyũmmũgã'.

## 4

*Tu' Koxuk xe'e 'ãktux, xi' koxuk te mõi'ãmã'ax 'ãktux*

*Tu' Koxuk xe'e 'ãktux, xi' koxuk te mõi'ãmã'ax 'ãktux*

<sup>1</sup> Tikmũ'ũn punethok te: “Topa Koxuk tek kopak xip,” kaxĩy. Nãy, 'ãpu nãm xop yĩkopit, nũy hãmyũ mmũg. Pe yã Topa Koxuk xe'e te nãm kopa' xip. Yã tikmũ'ũn punethok te hãm'ãktux max, pa Topa pupi hãm'ãktux'ah. Yã mõi'ãmã'!

<sup>2</sup> Hã kaxĩy 'ãxop te' kopit'ax, hu: Tikmũ'ũn te Yeyox Kunnix 'ãktux, tu Yeyox yã tikmũ'ũn kutok 'ãktux, puxix Topa Koxuk xip nãm xop kopah.

<sup>3</sup> Pa nãm tikmũ'ũn te hãm'ãktux hok, tu: “Ap tikmũ'ũn kutok xe'e'ah,” kaxĩy, puxix Topa Koxuk 'ũkopa tu xip 'ohnãg. 'Ãmhok. Pa' koxuk puknõg te' kopa' xip, nãm te Yeyox tu' gãy. Hõmã tikmũ'ũn te' koxuk puknõg nũn'ax 'ãktux, ha hõnhã hãm xexka tu' xip.

<sup>4</sup> Ūgkutok xop: Yā 'āxop Topa yōg, hu hām'āktux hā mō'āmā'ax xop kuxyāp-tup. Yā Topa Koxuk te 'ākopa' xip, tu' ka'ok xe'ēgnāg, ha' koxuk puknōg pu'uk.

<sup>5</sup> Topa hā' puknōg xop te yāy yōg hāpxopmā'ax 'āktux, ha yāy yōg xape xop te hām'āpak, tu Topa hā' puknōg xop hā' xape, hu hām'āpak.

<sup>6</sup> Pāyā yūmūg mūn Topa yōg. Tikmū'ūn te Topa yūmmūg, puxix yūmū yōg hām'āktux 'āpax, ha tikmū'ūn te Topa yūmmūg hok, puxix hām'āpak hok. Ha kaxīy yūmū'āte Topa Koxuk yūmmūg, xi' koxuk te mō'āmā'ax yūmmūg kamah.

*Topa te tikmū'ūn mō'yāy xe'ēgnāg 'āktux*

<sup>7</sup> Ūkxape xop: 'Ūyā yūmūg yāy putup pax, yā Topa te yūmūg ka'ogāhā', 'ū xape putup pax. Tikmū'ūn te' xape putup pax, puxix yā Topak-tok, tu Topa yūmmūg.

<sup>8</sup> Tikmū'ūn tep-tup pax hok, puxix Topa yūmmūg hok, yā Topa te mō'yāy xe'ēgnāg.

<sup>9</sup> Tu yūmūg yūmmūgāhā', tu tak-tok puxehnāg nū'kutnāhā', tuk-tok puxehnāg nū'kutnāhā' hām xexka tu', pu yūmūg pupi tu' xok, nūy yūmūg kuxa hīnnā xe'ēgnāg.

<sup>10</sup> Ha Topa te yūmūg mōg yāy xe'ēgnāg. 'A yūmū'āte Topa 'ūm mō'yāy xe'ēgnāg'ah. 'Āmhok. Pa Topa te yūmūg mōg yāy xe'ēgnāg, huk-tok nū'kutnāhā', pu yūmūg pupi tu' xok, hak-tok xok, nūy yūmū yōg hāpkummuk mīy'ax xohix xaxogā', pu tu kux.

<sup>11</sup> Ūkxape xop: Topa te yūmūg mōg yāy xe'ēgnāg, 'āpu yūmūg kamah yāy putup pax.

12 'A tikmũ'ũn te Topa 'ũm pēnā xet'ah. Yũmũg yāy putup pax, puxix Topa yũmũg kuxa hā yā tu kuxap-xet, ha mōktu yā mō'yāy xe'ēgnāg.

13 Hā kaxīy yũmũg kuxa mām ka'ok, 'ūyīy kuxap-xet Topa kuxa mūtik. Yā Topa te yũmũg kopa' xip, tu yāy Koxuk xe'ēgnāg yīxōnnāhā', yũmũ'ā'.

14 Hak mũ'āte Topak-tok pēnāhā'. Yā Topa tek-tok nũ'kutnāhā hām hah, pu Topa hā' puknōg xop pupi tu' xok.

15 Tikmũ'ũn te Yeyox Kunnix yā Topak-tok 'āktux, puxix Topa kuxa nōm mūtik kuxap-xet.

16 Yā yũmũ'āte Topa yōg mō'yāy'ax yũmmũg, ha yũmũg mōg yāy xe'ēgnāg, ha yũmũg kuxa mām ka'ok nōm kopah.

Topa mũn mō' yāy'ax xe'ēgnāg, ha tikmũ'ũn te' nōy putup pax, puxix tu kuxap-xet Topa kuxa mūtik, ha Topa kuxa te nōm mūtik kuxap-xet 'ūyānān tu'.

17 Topa te mōg yāy xe'ēgnāg, tu mōktu yũmũg kuxa kopa' xip ka'ok, ha yũmũ'āte mōg yāy nīynām. Ha hāptup xe'e mō'nāp-tup, 'īhā Kunnix xe'e te putpu nũn, nūy hep xop xohix yōg hāpxopmā'ax kopit. 'Ūyā yũmũg hāpxopmā max, Kunnix te hāpxopmā max putuk!

18 Tikmũ'ũn te' nōy putup pax, puxix tu' yīpkutuk hok, tup-tup pax, hu' yīpkutuk hok. Tikmũ'ũn te' nōy yīpkutuk, puxip-tup kutōgnāg, tu' gāy'ax yīpkutuk, hu' kuxa xūy.

19 Topa te yũmũg mōg yāy xe'ēgnāg hāmāxap, yīknāy tu yũmũ'āte Topap-tup pax.

20 Tikmũ'ũn te: "Āte Topap-tup pax," kaxīy, tu' xape 'ũm nōy putup nōg, puxi' koit. Tikmũ'ũn te'

nōy pēnāhā', tup-tup hok, puxix Topap-tup hok kamah. 'Ap pēnā xet'ah.

<sup>21</sup> Yīy Kunnix te yūmūg xat, hu: “Tikmū'ūn te Topap-tup pax, puxi' xape putup pax kamah,” kaxīy.

## 5

### *Tute' gāy xop kuxyā 'āktux*

<sup>1</sup> Tikmū'ūn kuxa mām ka'ok Yeyox Kunnix kopah, tu yā Topa yōg hāmyāyikutnā'ax yūmmūg, puxix nōm tikmū'ūn Topa hāk-tok. Tikmū'ūn te' Tak 'ūm putup pax, puxik-tok xop putup pax kamah.

<sup>2</sup> Yūmū'āte Topap-tup pax, tu 'ōg xat'ax mīy, hu Topak-tok xop putup pax kamah, tu' yūmmūg.

<sup>3</sup> Tikmū'ūn te Topap-tup pax, tu tu' yīpkox pip, 'ap xat'ax ka'ok'ah, yūmūg mōg yāy xe'ēgnāg hah.

<sup>4</sup> Yā Topak-tok xop te' gāy xop kuxyāp-tup, yūmūg kuxa mām ka'ok, puxix Topa hā' puknōg xop kuxyāp-tup.

<sup>5</sup> 'Ū 'ūm te' kuxyāp-tup? Nōm xop kuxa mām ka'ok Yeyox kopa xop, tute' kuxyāp-tup, nōm te hāmyūmmūg, yā Yeyox mūn Topak-tok.

### *Tu Yeyox Kunnix 'āktux*

<sup>6</sup> Tu' nūn, hap-tox pix kōnāg hā, ha' hep 'āta nū'nāhā'. 'Ūp-tox pix, 'īhā Topa te yāy kutok 'āktux, ha yūmūg pupi' xok, 'ūyīy yūmū'ā Topa hā kutok xop kamah. Ha Topa Koxuk te: “Hamūn! Yā hām'āktux xe'e'!” kaxīy.

<sup>7-8</sup> Yeyox Kunnix yā Topak-tok xe'ēgnāg. Topa Koxuk te yūmūg kuxa kopa hāmyūmmūgāhā', 'ūyīy hāmyūmmūg, xix Yeyox putox pix, 'īhā Topa te

hām'āktux, xix Yeyox te yūmūg pupi' xok, nūy yūmūg kuxa kummuk xit, nūy tu kuxa maxnā', yā hāpxopmā'ax 3 hā yūmūg kuxa mām ka'ok Yeyox Kunnix kopah.

<sup>9</sup> Tikmū'ūn te hām'āktux, kopxix yūmūg xupax, ha Topa te hām'āktux, kopxix yūmūg yīpkox pi', hāpxe'e 'āktux hah, ha Topa te Yeyox yā yāy kutok 'āktux.

<sup>10</sup> Tikmū'ūn kuxa yūm ka'ok Topak-tok kopah, puxix yāy kuxa tu: “Hamūn!” kaxīy. Tikmū'ūn kuxa yūm hok, puxix tu Topa te yā' koit 'āktux, Topa yōg hām'āktux pu' yīpkox 'ohnāg hah, ha Topa te: “Yeyox mūn yā 'ūgkutok xe'e!” kaxīy.

<sup>11</sup> Tu xe: “Āte 'ākuxa hinnā xe'ēgnāg, 'ūgkutok hā 'ākuxa hinnāhā, ha 'āhi kux 'ohnāg,” kaxīy.

<sup>12</sup> Topak-tok te tikmū'ūn mūtik tihī', puxix tu kuxa hī xe'e', ha tikmū'ūn mūtik ti hok, puxix tu hī 'ohnāg.

*Tu' hi xe'ēgnāg, ha' kux 'ohnāg 'āktux*

<sup>13</sup> Āte xa kax'āmi', nūy xa hāmyūmmūgā'. Āxop kuxa mām ka'ok Topak-tok kopah, tu 'ākuxa hī xe'ēgnāg.

<sup>14</sup> Topa keppa yūmūg pip, tu' yīpkutuk 'ohnāg. tu Topa tu' xak, pu hāpxop 'ūm hōm, 'ūyīy yūmūg hāpxopmā max, puxix yūmū'ā' hōm.

<sup>15</sup> Yūmū yōg hām'āktux 'āpak hah, hu yūmū'ā' hōm putup.

<sup>16</sup> Pēyā tikmū'ūn te' xape pēnāhā', ha hāpkummuk mīy miāx, yīy Topa te' xūygāp-tup, pāyāp xok putup'ah. Āpu Topa tu' xax, pu 'āxape hīnnā', puyīy tu' xok hok. Yā hāpkummuk miāx. Pēyā' xape

te hāpkummuk xexka mīy, pūyā Topa tu' xax hok, puyī' hīnnā'. Yā' xok putup.

<sup>17</sup> Hāpkummuk mīy'ax xohix te yāy pu hāpkummugāhā', pa 'ap xohix tep-tex'ah.

<sup>18</sup> Topak-tok xop 'ap hāpxopmā kummuk pax'ah, Topak-tok te' pēnā max hah, yīy Hāmgāyāgnāg te' kummugā hok, ha yūmū'āte' yūmmūg.

<sup>19</sup> Yā yumū' mūn Topa yōg, ha Hāmgāyāgnāg te Topa hā' puknōg xop xat.

<sup>20</sup> Yā Topak-tok nūn tap, tu yūmū'ā hāmyūmmūgāhā', 'ūyīy yūmūg Topa xe'ēgnāg yūmmūg. Topa kuxa mūtik yūmūg kuxap-xet, xik-tok Yeyox Kunnix kuxa mūtik yūmūg kuxap-xet. Yā Topa xe'ēgnāg, tu yūmūg kuxa hīnnāhā xe'ēgnāg.

<sup>21</sup> 'Ūgkutok xop: Topa 'ūm komut nīm! Nōm pu nū'āktetex hok! Tu ta tu' kux.

## **Topa Yōg Tappet New Testament in Maxakalí (BR:mbl:Maxakalí)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maxakalí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Maxakalí

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a212b59e-62d7-5a38-9773-b0ce1d5b248b